

# Shabbat Ki Tavo 20 Elul 5781/28 August 2021

Source Sheet by Robyn Ashworth-Steen

## TORAH READING

### Deuteronomy 28:58-69

(58) If you fail to observe faithfully all the terms of this Teaching that are written in this book, to reverence this honored and awesome Name, Adonai your God, (59) Adonai will inflict extraordinary plagues upon you and your offspring, strange and lasting plagues, malignant and chronic diseases. (60) He will bring back upon you all the sicknesses of Egypt that you dreaded so, and they shall cling to you. (61) Moreover, Adonai will bring upon you all the other diseases and plagues that are not mentioned in this book of Teaching, until you are wiped out. (62) You shall be left a scant few, after having been as numerous as the stars in the skies, because you did not heed the command of Adonai your God. (63) And as Adonai once

דברים כ"ח: נ"ח-ס"ט  
 (נח) אַם-לֹא תִשְׁמָר לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-  
 דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת הַכְּתוּבִים בְּסֵפֶר  
 הַזֶּה לְיִרְאָה אֶת-הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד  
 וְהַנּוֹרָא הַזֶּה אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: (נט)  
 וְהִפְלֵא יְהוָה אֶת-מַכַּתְךָ וְאֶת מַכּוֹת  
 זָרָעֶךָ מַכּוֹת גְּדֹלֹת וְנֹאֲמָנוֹת וְחֲלִים  
 רָעִים וְנֹאֲמָנִים: (ס) וְהִשִּׁיב בְּךָ אֶת  
 כָּל-מַדּוּנָה מִצְרַיִם אֲשֶׁר יִגְרָתָּ  
 מִפְּנֵיהֶם וּדְבַקוּ בְּךָ: (סא) גַּם כָּל-  
 חֲלֵי וְכָל-מַכָּה אֲשֶׁר לֹא כָתוּב בְּסֵפֶר  
 הַתּוֹרָה הַזֹּאת יַעֲלֶם יְהוָה עָלֶיךָ עַד  
 הַשְׁמָדָךְ: (סב) וְנִשְׁאַרְתֶּם בְּמִתֵּי  
 מְעֹט תַּחַת אֲשֶׁר הָיִיתֶם כְּכּוֹכְבֵי  
 הַשָּׁמַיִם לָרֹב כִּי-לֹא שָׁמַעְתָּ בְּקוֹל  
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: (סג) וְהָיָה כַּאֲשֶׁר-שָׁשׁ  
 יְהוָה עָלֵיכֶם לְהִיטִיב אֶתְכֶם

delighted in making you prosperous and many, so will Adonai now delight in causing you to perish and in wiping you out; you shall be torn from the land that you are about to enter and possess. (64) Adonai will scatter you among all the peoples from one end of the earth to the other, and there you shall serve other gods, wood and stone, whom neither you nor your ancestors have experienced. (65) Yet even among those nations you shall find no peace, nor shall your foot find a place to rest. Adonai will give you there an anguished heart and eyes that pine and a despondent spirit. (66) The life you face shall be precarious; you shall be in terror, night and day, with no assurance of survival. (67) In the morning you shall say, "If only it were evening!" and in the evening you shall say, "If only it were morning!"—because of what your heart shall dread and your eyes shall see. (68) Adonai will send you back to Egypt in galleys, by a route which I told you you should not see again. There you shall offer yourselves for sale to your enemies as male and female slaves, but none will buy. (69)

וְלִהְרִיבוֹת אֶתְכֶם כִּן יֵשִׁישׁ יְהוָה  
עֲלֵיכֶם לְהֶאֱבִיד אֶתְכֶם וְלִהְשָׁמִיד  
אֶתְכֶם וְנִסְחַתְתֶּם מֵעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר־  
אֶתְּהָ בְּאֶשְׁמָה לְרִשְׁתָּהּ: (סד)  
וְהִפִּיצָךָ יְהוָה בְּכָל־הָעַמִּים מִקְצֵה  
הָאָרֶץ וְעַד־קְצֵה הָאָרֶץ וְעַבַדְתָּ שֵׁם  
אֱלֹהִים אֲחֵרִים אֲשֶׁר לֹא־יַדְעָתָּ  
אֶתְּהָ וְאֶבְתִּיךָ עֵץ וְאֶבֶן: (סה)  
וּבְגוֹיִם הָהֵם לֹא תִרְגָּיעַ וְלֹא־יִהְיֶה  
מָנוּחַ לְכַף־רַגְלֶךָ וְנִתַּן יְהוָה לְךָ שֵׁם  
לֵב רָגֹז וְכִלְיוֹן עֵינַיִם וְדֹאֲבוֹן גִּפְשׁ:  
(סו) וְהָיוּ חֲלִידֵי תִלְאִים לְךָ מִנְגֵד  
וּפְחַדְתָּ לַיְלָה וַיּוֹזְמֶם וְלֹא תֶאֱמִין  
בְּחַיִּיךָ: (סז) בְּבִקֹּר תֹאמַר מִי־יִתֶּן  
לָרֵב וּבְעָרֵב תֹאמַר מִי־יִתֶּן בְּקֹר  
מִפְחַד לְבָבְךָ אֲשֶׁר תִּפְחֹד וּמִמְרֹאֶה  
עֵינֶיךָ אֲשֶׁר תִּמְרֹאֶה: (סח) וְהִשִּׁיבְךָ  
יְהוָה מִצְרַיִם בְּאֲנִיּוֹת בְּדָרְךָ אֲשֶׁר  
אָמַרְתִּי לְךָ לֹא־תִסִּיף עוֹד לְרֹאֲתָהּ  
וְהִתְמַכְרְתֶם שָׁם לְאִיִּבֵיךָ לְעַבְדִּים  
וְלִשְׁפָחוֹת וְאִין  
קָנָה: {ס} (סט) אֵלֶּה דְבָרַי  
הַבְרִית אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה  
לְכַרֵּת אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאָרֶץ מוֹאָב

These are the terms of the covenant which Adonai commanded Moses to conclude with the Israelites in the land of Moab, in addition to the covenant which He had made with them at Horeb.

מִלְבַּד הַבְּרִית אֲשֶׁר־כָּרַת אֲתָם  
בְּחָרֵב: {פ}

## HAFTARAH READING

### Isaiah 60:1-22

(1) Arise, shine, for your light has dawned; The Presence of Adonai has shone upon you! (2) Behold! Darkness shall cover the earth, And thick clouds the peoples; But upon you Adonai will shine, And His Presence be seen over you. (3) And nations shall walk by your light, Kings, by your shining radiance. (4) Raise your eyes and look about: They have all gathered and come to you. Your sons shall be brought from afar, Your daughters like babes on shoulders. (5) As you behold, you will glow; Your heart will throb and thrill— For the wealth of the sea shall pass on to you, The riches of nations shall flow to you. (6) Dust clouds of camels shall cover you, Dromedaries of Midian and Ephah.

ישעיהו ס' א'-כ"ב  
(א) קוּמִי אֲוֹרִי כִּי בָא אֲוֹרֶךָ  
וּכְבוֹד יְהוָה עָלֶיךָ זָרַח: (ב) כִּי  
הִנֵּה הַחֹשֶׁךְ יַכְסֶה אֶרֶץ וְעַרְפָּל  
לְאֻמִּים וְעָלֶיךָ יִזְרַח יְהוָה  
וּכְבוֹדוֹ עָלֶיךָ יִרְאֶה: (ג) וְהִלְכוּ  
גוֹיִם לְאֲוֹרֶךָ וּמְלָכִים לְנֹגַהּ  
זָרְחֶךָ: (ד) שְׂאִי־סָבִיב עֵינֶיךָ  
וּרְאִי כָּל־ם נִקְבְּצוּ בְּאוֹלָךָ בְּנֵי־ךָ  
מִרְחֹק יָבֹאוּ וּבְנוֹתֶיךָ עַל־צַד  
תֵּאֱמָנָה: (ה) אֲזוּ תִרְאִי וְנִהְרַתְּ  
וּפְתַחַד וְרָחֵב לְבַבְךָ כִּי־יִהְיֶה עָלֶיךָ  
הַמָּוֶן לֹם חֵיל גוֹיִם יָבֹאוּ לָךְ: (ו)  
שִׁפְעַת גִּמְלִים תִּכְסֶּךָ בְּכָרִי מִדִּין  
וְעֵיפָה כָּל־ם מִשְׁבָּא יָבֹאוּ זָהָב

They all shall come from Sheba; They shall bear gold and frankincense, And shall herald the glories of Adonai. (7) All the flocks of Kedar shall be assembled for you, The rams of Nebaioth shall serve your needs; They shall be welcome offerings on My altar, And I will add glory to My glorious House. (8) Who are these that float like a cloud, Like doves to their cotes? (9) Behold, the coastlands await me, With ships of Tarshish in the lead, To bring your sons from afar, And their silver and gold as well— For the name of Adonai your God, For the Holy One of Israel, who has glorified you. (10) Aliens shall rebuild your walls, Their kings shall wait upon you— For in anger I struck you down, But in favor I take you back. (11) Your gates shall always stay open— Day and night they shall never be shut— To let in the wealth of the nations, With their kings in procession. (12) For the nation or the kingdom That does not serve you shall perish; Such nations shall be destroyed. (13) The majesty of Lebanon shall come to you— Cypress and pine and box— To adorn the site of My Sanctuary, To glorify the place

וּלְבוֹנָה יִשְׂאוּ וּתְהַלֵּת יְהוָה  
 יְבִישָׁרוּן: (ז) כָּל־צֹאן קֶדָר יִקְבְּצוּ  
 לְךָ אֵילֵי נְבִיּוֹת יִשְׂרָתוּןֶךָ יַעֲלוּ  
 עַל־רְצוֹן מִזְבְּחֵי וּבֵית תִּפְאֶרְתִּי  
 אֲפָאֵר: (ח) מִי־אֵלֶּה כָּעֵב  
 תַּעֲוִפִינָה וְכִיּוֹנִים אֶל־  
 אֲרַבְתִּיהֶם: (ט) כִּי־לִי אֲנִים  
 יִקְוּ וְאֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ בְּרֵאשִׁינָה  
 לְהָבִיא בְנֵיֶךָ מִרְחֹק כְּסֹפִם  
 וְזֶהְבִּים אֲתָם לְשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֶיֶךָ  
 וְלִקְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל כִּי פֹאֲרֶךָ: (י)  
 וּבְנוּ בְנֵי־יָמֶיךָ חֻמֹּתֶיךָ וּמְלֻכֵיהֶם  
 יִשְׂרָתוּןֶךָ כִּי בְקֶצֶפְלִי הִכִּיתִיֶךָ  
 וּבְרְצוֹנֵי רַחֲמֹתֶיךָ: (יא) וּפְתָחוּ  
 שְׁעָרֶיךָ תִּמְיֵד יוֹמָם וְלַיְלָה לֹא  
 יִסָּגְרוּ לְהָבִיא אֲלֵיֶךָ חֵיל גּוֹיִם  
 וּמְלֻכֵיהֶם נְהוֹגִים: (יב) כִּי־הִגִּיּוּ  
 וְהַמְּלָכָה אֲשֶׁר לֹא־יַעֲבֹדוּךָ  
 יִאֲבְדוּ וְהַגּוֹיִם חָרְבַּי יִחָרְבוּ: (יג)  
 כְּבוֹד הַלְּבָנוֹן אֲלֵיֶךָ יָבֹא בְרוֹשׁ  
 תִּדְהָר וּתְאֲשׁוּר יַחַדָּו לְפָאֵר  
 מְקוֹם מְקַדְּשֵׁי וּמְקוֹם רַגְלֵי  
 אֲכַבֵּד: (יד) וְהִלְכוּ אֲלֵיֶךָ שְׁחוֹחַ  
 בְּנֵי מְעֻזֶיךָ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ עַל־כַּפְּוֹת

where My feet rest. (14) Bowing before you, shall come The children of those who tormented you; Prostrate at the soles of your feet Shall be all those who reviled you; And you shall be called "City of Adonai, Zion of the Holy One of Israel." (15) Whereas you have been forsaken, Rejected, with none passing through, I will make you a pride everlasting, A joy for age after age. (16) You shall suck the milk of the nations, Suckle at royal breasts. And you shall know That I Adonai am your Savior, I, The Mighty One of Jacob, am your Redeemer. (17) Instead of copper I will bring gold, Instead of iron I will bring silver; Instead of wood, copper; And instead of stone, iron. And I will appoint Well-being as your government, Prosperity as your officials. (18) The cry "Violence!" Shall no more be heard in your land, Nor "Wrack and ruin!" Within your borders. And you shall name your walls "Victory" And your gates "Renown." (19) No longer shall you need the sun For light by day, Nor the shining of the moon For radiance [by night]; For Adonaishall be your light everlasting, Your God shall be your glory. (20) Your sun shall set no more,

רגלִיךָ כָּל־מִנְאַצֶּיךָ וְקִרְאוּ לְךָ  
 עִיר יְהוָה צִיּוֹן קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:  
 (טו) תַּחַת הַיּוֹתֶךָ עֲזוּבָה  
 וּשְׁנוּאָה וְאֵין עוֹבֵר וְשֹׁמֵתֶיךָ  
 לְגֵאוֹן עוֹלָם מְשׁוֹשׁ דָּוָר וְדָוָר:  
 (טז) וַיִּנְקַתְּ חֵלֶב גּוֹלִים וְשֵׁד  
 מְלָכִים תִּינַקִּי וַיִּדְעֶתָ כִּי אֲנִי  
 יְהוָה מוֹשִׁיעֶיךָ וְגֹאֲלֶיךָ אֲבִיר  
 יַעֲקֹב: (יז) תַּחַת הַנְּחֹשֶׁת אֲבִיא  
 זָהָב וְתַחַת הַבְּרָזֶל אֲבִיא כֶּסֶף  
 וְתַחַת הָעֵצִים נְחֹשֶׁת וְתַחַת  
 הָאֲבָנִים בְּרָזֶל וְשִׁמְתִּי כֶּסֶד תִּתֶּנְךָ  
 שְׁלוֹם וְנִגְשִׁיךָ צְדָקָה: (יח) לֹא־  
 יִשְׁמַע עוֹד חֲמָס בְּאַרְצֶיךָ שֵׁד  
 וְשֹׁבֵר בְּגִבּוֹלֶיךָ וְקִרְאֵת יִשׁוּעָה  
 חוֹמֹתֶיךָ וְשֹׁעֲרֶיךָ תִּהְיֶה: (יט)  
 לֹא־יִהְיֶה־לְךָ עוֹד הַשְּׁמֶשׁ לְאוֹר  
 יוֹמָם וְלַלַּיְלָה הַיָּרֵחַ לְאִי־אִיר לְךָ  
 וְהִיה־לְךָ יְהוָה לְאוֹר עוֹלָם  
 וְאֵלֶה־יָךְ לְתַפְאֲרֶתֶךָ: (כ) לֹא־  
 יָבוֹא עוֹד שֶׁמֶשׁ וַיִּרְחֹךְ לֹא  
 יֵאָסֵף כִּי יְהוָה יְהִי־לְךָ לְאוֹר  
 עוֹלָם וְשִׁלְמוֹ יִמִּי אֲבִלְךָ: (כא)  
 וְעִמְךָ כָּל־סִדִּיקִים לְעוֹלָם

Your moon no more withdraw; For Adonai shall be a light to you forever, And your days of mourning shall be ended. (21) And your people, all of them righteous, Shall possess the land for all time; They are the shoot that I planted, My handiwork in which I glory. (22) The smallest shall become a clan; The least, a mighty nation. I Adonai will speed it in due time.

יִירָשׁוּ אֶרֶץ נֶצֶר (מטעו) [מִטְעֵי]  
 מַעֲשֵׂה יָדַי לְהַתְפַּאֵר : (כב)  
 הַקָּטָן יִהְיֶה לְאֵלֶּף וְהַצָּעִיר לְגוֹי  
 עָצוּם אֲנִי יְהוָה בְּעֵתָהּ  
 אֲחִישָׁנָה : { ס }